



指定聯絡人

Tim Chow 周子謙 9788 9337
Joyce Lam 林家儀 5664 2398

歡迎掃QR Code查詢詳情



中銀人壽延期年金計劃(終身)

合資格延期年金保單
Qualifying Deferred Annuity Policy

退休生活自定義

由即日起至 2026 年 3 月 31 日，
 投保中銀人壽延期年金計劃(終身)(「本計劃」)，可享
高達 30% 首年保費折扣優惠
 (「本優惠」)！

於本優惠下獲扣除的保費金額均不會被視為可申索稅務扣減的已繳合資格年金保費。

本計劃為已獲保險業監管局(「保監局」)認可的「合資格延期年金計劃」，合資格延期年金的保費和可扣稅強積金自願性供款之每年可扣稅上限為**港幣 60,000 元¹**。

- ▶ 18 - 70 歲皆可投保
- ▶ 終身派發每月保證年金入息²
- ▶ 當受保人 90 歲時，年度化保證內部回報率³ **1.80% - 2.15%**[^]；
而年度化總內部回報率³則達 **3.69% - 4.06%**[^]
- ▶ 保費繳費年期：5 年或 10 年

中銀人壽延期年金計劃
(終身)

¹ 年度化保證內部回報率因應受保人年齡、您所選擇的保單貨幣、保費繳費年期及保費繳付方式而有所不同。2.15% 之年度化保證內部回報率以受保人年齡為 45 歲、5 年保費繳費年期、保單貨幣為美元、保費以年繳方式繳付及沒有任何預繳保費為假設。而 4.06% 之年度化總內部回報率則以受保人年齡為 45 歲、保單貨幣為美元、保費以年繳方式繳付及沒有任何預繳保費為假設。以上說明的百分率已四捨五入並修訂至小數點後兩個位及僅供說明之用，有關詳情請參閱建議書內的說明摘要。以上說明的數值並不包括徵費、保費折扣(如有)及預繳保費(如有)。

中銀人壽保險專屬代理 個人保險牌照代理號碼

Tim Chow 周子謙 IF2056

Joyce Lam 林家儀 JC7912

*「首年保費」以保險建議書內的「投保時之每年保費」計算。首年保費不包含保費徵費、預繳保費(如適用)及因健康情況而增加的額外保費(如適用)。本優惠受條款及細則約束，詳情請參閱上載於中銀人壽網頁內之有關宣傳單張。於本優惠下獲扣除的保費金額均不會被視為可申索稅務扣減的已繳合資格年金保費。本優惠受條款及細則約束，詳情請參閱上載於中銀人壽網頁內之有關宣傳單張。

備註：1. 本資格延期年金保費及可扣稅強積金自願性供款稅務扣減額合併計算，上限為合共港幣 60,000 元。請注意，此產品的「合資格延期年金保單」狀況並不必然地表示閣下可合資格獲得適用於「合資格延期年金保單」已繳保費的稅項扣除。此產品的「合資格延期年金保單」狀況乃基於產品的特點及已獲保監局的認證而非有關閣下本身之情況的事實。閣下亦必須符合稅務條例所有合資格要求及由稅務局發出的任何指引，方可申請此等稅項扣除。本計劃可供 65 歲或以上的人投保。請注意，本計劃所繳付的保費之稅務扣減有可能不適用於 65 歲或以上且沒有應課稅收入的退休人士。任何一般稅務資料僅為供閣下參考之用，閣下不應僅基於此資料作出任何稅務相關的決定。如有疑問，閣下必須向專業稅務顧問作出諮詢。請注意，稅務的法律、法規或闡釋可能會更改並有機會影響稅務優惠包括稅項扣除申請資格。有關法律、法規或闡釋方面的任何變更及其如何影響閣下，中銀集團人壽保險有限公司(「中銀人壽」)並沒有任何責任告知閣下。有關適用於「合資格延期年金保單」稅款寬減的進一步資料，請參閱保監局網頁 www.ia.org.hk 及香港特別行政區稅務局網頁 www.ird.gov.hk。
 2. 只要保單仍然生效，於保單權益人(作為年金領取人)在生期間，本計劃將由(A)受保人年滿 60 歲當日或緊接之後的保單週年日；或(B)保費繳費年期完結(以較遲者為準)後的第一個月結日起終身向該保單權益人派發每月保證年金入息。
 3. 年度化保證內部回報率按應付之每月保證年金入息及受保人身故時之保證現金價值計算並假設(i)您選擇每月按時全數以現金提取年金入息內每個月結日獲派發的每月保證年金入息；(ii)不包括徵費、保費折扣(如有)及預繳保費(如有)；及(iii)已繳交全數應繳之到期保費。年度化總內部回報率按應付之預期每月年金入息及受保人身故時之保證現金價值加上終期紅利(如有)計算並假設(i)您選擇每月按時全數以現金提取年金入息內每個月月結日獲派發的預期每月年金入息；(ii)不包括徵費、保費折扣(如有)及預繳保費(如有)；及(iii)已繳交全數應繳之到期保費。預期每月年金入息為每月保證年金入息加上非保證每年年金入息(每月紅利)(如有)。總內部回報率並非保證。如受保人於年滿 90 歲前身故，實際年度化保證內部回報率及年度化總內部回報率將會低於預期。這些百分率修訂至小數點後兩個位，及取決於受保人年齡、您所選擇的保單貨幣、保費繳費年期及保費繳付方式。

重要事項：本計劃及附加利益保障(如有)由中銀人壽承保。中銀人壽已獲保監局授權及監管，於中華人民共和國香港特別行政區(「香港」)經營長期業務。中銀人壽保留根據擬受保人及申請人於投保時所提供的資料而決定是否接受或拒絕有關投保本計劃及附加利益保障(如有)申請的權利。本計劃及附加利益保障(如有)受中銀人壽續發的正式保單文件及條款所限制。各項保障項目及承保範圍、條款及除外事項，請參閱相關保單文件及條款。本宣傳品僅供參考，並只在香港以內展示，不能詮釋為在香港以外提供或出售或游說購買中銀人壽的任何產品的要約、招攬及建議。有關本計劃詳情及附加利益保障(如有)詳情(包括但不限於各項保障項目及承保範圍、詳盡條款、主要風險、細則、除外事項、保單費用及收費)，請參閱中銀人壽續發的銷售文件，包括產品小冊子、保險利益說明及保單文件及條款。

本宣傳品由中銀人壽刊發。

2025 年 12 月編印

TAD/QDAPLT/V08/1225

中銀人壽
BOC LIFE您的終身伙伴
YOUR LIFE PARTNER